

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 25 (1903)
Heft: 18

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 18 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drei Lieder.

Hörst du den Sprosser schlagen
Am Abend mild und weich,
Wenn schon die Wälder ragen
Ins graue Schattentreich:
Er singt den müden Stunden
Das alte Schlummerlied
Von Schmerzen und von Wunden,
Die keiner sieht.

Und hörst du in der Stille
Bei goldnem Sternenchein
Das Lied der kleinen Grille
Um grünen Wiesenrain:
Längst ist der Tag geschieden,
Es schwiegen Lärme und Streit,
Sie singt ihr Lied dem Frieden
Der Einsamkeit.

Doch hörst du dann erklingen
Im Blau der Kerche Schlag,
Wenn sie die starken Schwingen
Erhebt vor Tau und Tag:
Sie singt ihr Lied dem Leben,
Dem Sonnenangesicht,
Sie singt dem fühligen Streben
Aus Nacht zum Licht.

a. Bessell.

Neues vom Büchermarkt.

Aus der Töchterschule ins Leben. Ein allseitiger Be-
rater für die jungen Mädchen. Unter Mitwirkung
hervorragender Kräfte herausgegeben von Amalie
Baitsch, geb. Marggraff. 10. neu bearbeitete Auflage.
(Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt. Preis
in eleganter Originaleinband Mk. 6.)

So viele Bücher sich auch das Ziel gesetzt haben,
dem weiblichen Geschlecht nützliche Nachschläge zu er-
teilen, wir kennen noch keines, das alle für ein junges
Mädchen in Betracht kommenden Lebensfragen so ein-
gehend, sachgemäß und reizend behandelte wie Amalie
Baitsch's soeben erschienenes, elegantes Buch: "Aus der
Töchterschule ins Leben". Im anmutigsten Plauder-
ton entfaltet es die gediegenen Anleitungen zu allem,
was ein junges Mädchen tüchtig, gefund und liebens-
wert macht und erhält. Geleitet die erste Abteilung
die junge Leserin bis zu den Stufen des Traualters,
so gibt ihr die zweite Abteilung erschöpfende Auf-
schluss über alle Berufarten, in denen sie ihr Heil
suchen und finden kann, sofern sie durch äußere oder
innere Gründe dazu gedrängt werden sollte, ihren
Lebensweg auf ganz selbständigen Bahnen zu suchen.
Die Gemähe für schmäßige Zuverlässigkeit der einzelnen
Abschnitte ist eine um so gröbere, als die Heraus-
geberin die bewährtesten Kräfte zur Mitarbeiterschaft
herbeigezogen hat. So verbreitet sich eine Morgenstern
mit ihrer ganzen reichen Erfahrung über den häuslichen
Beruf. Luise Adolphine Le Beau über die Pflege der
Wohlfahrt, Clementine von Braumüller hat die Abschnitte
über Kunstgewerbe und wissenschaftliche Berufarten
unter ihre Fittiche genommen; Marie von Redwitz
schrieb trefflich über Krankenpflege und andere Gegen-
stände, Otto Baitsch über die Beschäftigung mit der
bildenden Kunst, Dr. A. Schilbach über Lektüre, während
Anna Bertram ebenso lustig als verständig über das

Leben in der Pension, in der Gesellschaft usw. plaudert.
Durch seine liebevoll behandelten Abschnitte über die
Weldame, über Spiel und Sport und ähnliche Dinge
zeigt das Buch, daß es den Interessen der höchsten
Gesellschaftskreise nicht minder gerecht zu werden weiß,
als denen der bescheidensten.

Neberleg's! Plaudereien von Tony Schumacher.
Elegant gebunden. M. 4. (Stuttgart, Deutsche Ver-
lagsanstalt).

Ein neues Buch von Tony Schumacher — eine
Sammlung von Plaudereien, wie wir sie von der Ver-
fasserin schon gewöhnt sind und sieb gewonnen haben!

— Der Titel: "Nebelleg's!" hat auf den ersten Blick
vielleicht etwas Lehrhaftes an sich. In jedem dieser
Plauderstücke gibt es ja auch gute Nachschläge alter
Art, aber sie verdrängen nie, weil sie nicht aufgebrungen
werden. Wer hörte nicht gern die Ansichten einer klugen,
erfahrenen Frau über Dinge wie "Falsche und wahre
Bildung" — "Vergnügungen und Vergnügsein" —
über "Liebe Stimmen", denen leider die meisten
in unserer nervösen Zeit mehr oder weniger unter-
worfen sind. Wer interessierte nicht die brennende
Frage: "Was soll der Junge werden?" oder wie sind
"einige Kinder" zu behandeln und wie verfehren "die
Alten und die Jungen" am ungetrübten untereinander?
Erfreuen wird auch die humoristisch-psychologische
Zeichnung "Sonntag vom Fenster aus", wie
auch der Abschnitt "Unreine Hunde", der mit all den
hübschen charakteristischen Bildern und Beispielen gar
ergötzlich zu lesen ist. — Weihnachtsstrubel, Weihnachts-
freude und Neujahr" werden feinfühlig und praktisch vor-
geführt. Über "Das letzte Wort", "Frage", und
über das oft so gefährliche "Verschreiben" wird geistreich
und mit grossem Ernst geplaudert. Zum Schlus tritt
noch das ganze, sich in andre hineinwollende, helfens-
wollende Gemüth des Verfassers hauptsächlich in dem
letzten Kapitel zu Tage: Über die Qua und über
den Segen des "Alleineins". — Das Buch kommt von
Herzen und regt, erfrischend und erwärmend, vielerlei
Gedanken an. — **Nebelleg's!**

Anleitung zur Holzmalerei von Dr. Fr. Lahnel.
3. von E. Hebing völlig umgearbeitete Ausgabe.
80 Seiten 8°. Preis brosch. 1 M. 50 Pf. Verlag
von E. Haberlein in Leipzig-R.

Die Holzmalerei von heute beschränkt sich nicht
mehr wie früher auf die Verzierung kleiner Gebrauchs-
gegenstände, sondern zieht auch außer diesen ganze
Zimmereinrichtungen in ihren Bereich. In solchen
Fällen wird dann die Holzmalerei naturgemäß den
Charakter von Intarsien erhalten. Wir können es daher
nur billigsten, wenn der geschätzte Bearbeiter der
vorliegenden dritten Ausgabe das Vorbild der Holz-
malerei, die echte Intarsia, auf ihre historische Ent-
wicklung und technische Herstellung sowie ihre Nach-
ahmung durch Malerei des Nähern eingehen. — Die
Verlagsabhandlung hat das Buch, wie die früher
ihr herausgegebenen Anleitungen zum Feuerbrand, zur
Aquaréllmalerei, Delmalerei usw., in dankenswerter
Weise geschmackvoll und gediegen ausgestattet. Der
Preis von M. 1.50 erscheint hiernach durchaus ange-
gemesen.

„Kerlchen als Anstandsdame“, so lautet der Titel des
neuesten, soeben erschienenen 5. Bandes der allseitig
mit größtem Beifall aufgenommenen humoristischen

Bibliothek: „Provinz-Mädchen“ von Felicitas
Rose. (Verlag von Rich. Vong, Berlin W. 57,
Preis 1 Mark).

Das wackere junge Mädchen, das sich durch eigene
Lüchtigkeit, durch echte Herzengüte und ferngesuchten
Sinn niemals vom Schickfalle „unterkriegen“ läßt, ist
eine so prächtige, liebenswürdige Erscheinung, daß sie
sich auch die Sympathien der Leserinnen und Leser im
Sturm erobern muß. Namentlich für die bevorstehende
Reisezeit, für den Badeaufenthalt, aber auch für stille,
genussvolle Stunden zu Hause sei das Buch: „Kerlchen
als Anstandsdame“ bestens empfohlen. Niemand wird
den Band unbefriedigt aus der Hand legen; und wer
die früheren Bände noch nicht kennt, wird zweifellos
nach der Lektüre dieses soeben erschienenen neuesten
Bandes auch zu derjenigen der früheren sich veranlaßt

Ein grosser Fehler ist es, Kinder einzige
zu ziehen, da der Kuhmilch die knochen- und muskel-
bildenden Bestandteile fehlen. Vom dritten Monate
bedarf ein Kind einer kräftigen Nahrung. Man gebe
ihm daher dreimal täglich **Galactina** das fleisch-,
blut- und knochenbildende, vorzügliche **Kindermehl**
und nur in der Zwischenzeit gute Kuhmilch. [2108]

»»»»»

Neuheit
Neuheit



Bocol
Mund- und Gurgel-
wasser 2327
in trockener Form

Sparsamstes
Mund- u. Zahnpflegemittel

Preis per Flasche 2 Fr.
für mindestens 800 Mundspülungen.
In allen Apotheken,
Drogerien und Parfümeriegeschäften.

»»»»»

Gartnässiger Husten, häufige Katarrhe,
Heiserkeit, kurzer Atem, Auswurf, Verklebung der
Lunge, Nachtschwitze, Erkältung und Schlaflosigkeit
heilt rasch und gründlich das berühmte Specialheil-
mittel „Antituberulin“. In Bezug auf die sichere
Wirkung ist Antituberulin allen ähnlichen Präparaten
weitauß überlegen, was durch zahlreiche Anwendungss-
chreiber evident bewiesen ist. Preis Fr. 3.50. Dépôt:
Apoth. A. Löbel in Herisau, Marli-Apotheke in Basel. [2126]

Versende echten Bienenhonig:

- a) La Rösa - Alpenbienenhonig Fr. 3.30 per Kilo; (H 440 Ch) [2132]
- b) Poschiavohonig zu Fr. 2.50 per Kilo;
- c) Honig Ila (warm ausgelassen, dunkler, aber gut) Fr. 1.80 per Kilo.

Bei grösseren Quantitäten Rabatt.

Johs. Michael, Pfarrer
in Brusio bei Poschiavo (Graubünden).

SCHÖNE BÜSTE
erzielt m. in 2 Monaten durch d.
PILULES ORIENTALES
die einzige rechten und als
gesundheits-zuträglich garantirt,
welche ohne die Taille zu
vergrössern ein grazioses
Embonpoint erzielen.
P. L. No. 2. 6.35 franko.
Ratje, Apotek, 5, Passage Verdeau,
Paris - Drot in Genf -
Droguerie Cartier & Jorin,
12, Rue du Marché.

Versand direkt an Private von

St. Galler Stickereien

in nur tadeloser Ware für Frauen,
Kinder und Bettwäsche, Taschentücher
u. s. w. in reicher Auswahl und zu
mässigen Preisen. — Man verlangt die
Musterkollektion von 1572

R. Müllisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.

Berner

LEINWAND zu Hemden, Leintüchern,
Kissenbezügen, Hand-, Tisch- und Küchen-
tüchern, Servietten, Taschentüchern, Teig-
oder Brot-Tüchern und **Berner-** [2001]

Halblein

stärkster naturwollen Kleiderstoff, für
Männer und Knaben, in schöner, reichster
Auswahl, bemustert Privaten umgehend:

Walter Gygax, Fabrikant in Bleienbach.

SALUS Zürich: Splügenstrasse 2.
Bern: Thunstrasse 32.

Telephon. [2121]

Einige Privat-Institute für Anwendung der Eugen Konrad Müller'schen
Elektro-Permeatherapie. Rascher, dauernder Erfolg bei Rheumatismen, Gicht,
Neuralgien, Ischias, Schlaflosigkeit, Schreibkrampf, Migräne, Nervosität etc.
Gefahrloses und schmerzfreies Verfahren. Aerztl. Sprechstunde an Wochen-
tagen von 3-5 Uhr unentgeltlich. Prospekte gratis. **Die Direktion.**

D. W. Wandler's Malzextrakte

36jähriger Erfolg! Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg!

Malzextrakt rein, reizmildernd und auflösendes Präparat bei Kehl- kopf-, Bronchial- und Lungenkatarrhen	Preis Fr. 1.30
Malzextrakt mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenaffectionen	" 2. —
Malzextrakt mit Jodeisen, gegen Skrofulose bei Kindern und Erwach- senen, vollkommener Lebertherapie	" 1.40
Malzextrakt mit Kalkphosphat, bei rhachitischen und tuberkulösen Affek- tionen. Nährmittel für knochenschwache Kinder	" 1.40
Neu! Malzextrakt mit Cascara Sagrada, leistet vorzügliche Dienste bei chronischer Verstopfung und Hämorrhoiden	" 1.50

Dr. Wandler's Malzzucker und Malzbombons.

Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich. [223]

Das ächte „Perl-Garn“ gesetzlich geschützt**Nr. 7/3fach Rote Etiquette** ✽ **Nr. 8/3fach Grüne Etiquette** ✽

(Zum Schutze vor Nachahmungen, verlange man ausdrücklich diese Etiquetten.)

ist anerkannt das beste und beliebteste Baumwoll-Strickgarn der Gegenwart.Handlungen können dieses Garn, sowie fertige Strümpfe und Socken zu
Fabrikpreisen von den meisten Engroshäusern beziehen oder direkt von den Fabrikanten
J. J. Kunzli & Co., Strickgarn- und Strumpfwarenfabrik in Strengelbach (Aargau). [2275]**Neuheiten! in Uhren****Gold- und Silberwaren**

2271 empfehlen höflich

Gebrüder Scherraus

Uhrmacher und Goldschmiede

St. Gallen Speicher

Neugasse 16. nächst der Post.

Reparaturen. Garantie.

KRAMPFADERN

Allen mit Krampfadern und
offenen Venen behafteten
empfehlen wir
Müller's Kompressen

Die
Krämpfe,
die Ileus,
die Blasen-
katarrhe
sind gena-
dig, Fr. 3.85
Man wende
sich an die
Theater-Apotheke
in Genf.
Depot in den grösseren Apo-
theken in und auslandes.

[2121]

Eberts Schweizer Köchin.

Zehnte Auflage, — Preis Fr. 4. — kart.

Fr. 4.50 in elegantem Leinenband.

Diese neue Ausgabe von Eberts

Schweizer Köchin ist das beste und

nützlichste Kochbuch. Es wurden

davon schon 36,000 Exemplare verkauft!!

Zu haben in allen Buchhandlungen,
sowie auch direkt bei der Verlagsbuch-
handlung **L. A. Jent in Bern.**

Bett-Tücher
Reinleinen, 1/2leinen, gebleicht, garngebleicht, gebaucht etc. in diversen Breiten. Garantiert extra stark und sehr billig.

Tischzeug und Servietten
einfachste bis feinste Genres.

Kissenleinen, Damast, Piqués,
Basins zu Anzügen.

Waschtücher.

Küchentücher.

Küchen- und Haushaltungs-
schürzen.

Nastücher, Hemdentücher.

Baumwolltücher.

Feinste Handstickerei
Hohlsäume etc.

2472



Echte Bernerleinwand

Direkt ab unseren eigenen Mech. und Handwebstühlen.

Garant. Naturbleiche.

Ausserst billige Preise.

Absolut frei von Beschwerung durch Appret

daher
Anerkannt prachtvoller Ausfall in der Wäsche.

Durch die raffinierten Appretkünste, die besonders auf die geringsten Qualitäten heutzutage angewendet werden, ist eine zuverlässige Beurteilung der Ware im neuen Zustand sehr erschwert. Wir leisten daher für unsere Lieferungen

— 2 Jahre Garantie —

(unter Bedingung, dass zur Wäsche kein Chlor verwendet wird). Innerhalb dieser Frist — also nach mehrmaliger Wäsche — kann jede Hausfrau sicher beurteilen, ob sie reelle, solide Ware erhalten hat.

Wir besuchen Private nicht persönlich, da Reisespesen, Patentkosten und Gehalte die Ware enorm verteuern, sondern senden reichhaltigste Musterkollektionen mit allen nötigen Angaben, Preisen etc. franco ins Haus. Käufer haben dadurch 8—14 Tage Zeit, um in aller Ruhe eine sorgfältige, zweckmässige Auswahl zu treffen. Für grössere Aufträge können bis 3 Monate Zahlungstermin gewährt werden. Jede Meterzahl wird abgeschnitten.

Specialität: Brautaussteuern und Lieferungen für Behörden, Hotels und Anstalten.

Beste Referenzen in allen Teilen der Schweiz.

Reichhaltige Muster franco.

Müller & Co., Langenthal, Bern

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb.

Handweberei.

Einige Leinenfirma in Langenthal und Umgebung mit eigener mech. Weberei. Gefl. genaue Adresse.

Als feinstes Kaffeesurrogat

ist bekannt die Zuckeresenz von Leuenberger-Eggimann in Hutt-wyl. Aerztlich empfohlen. 12307

Erste Kaffee-Essenzfabrik der Schweiz mit goldener Medaille diplomiert.

Wer beim Einkauf von Tapeten u. Borden viel Geld ersparen will,

der verlange die neuesten Muster des Tapeten-Versand-Geschäftes

~~ R. GUT ~~

vormals Grossmann-Weber Kirchgasse 32, Zürich.

Gegründet 1846. Gegründet 1846.

Dieselben sind besonders in diesjähriger Saison von aussergewöhnlicher Billigkeit und überraschender Schönheit und werden auf Verlangen überall hin franco gesandt. (H 717 Z) 12304

Heirate nicht

ohne Dr. Retan, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwigs Verlag in Luzern. 2265

Abnehmern beider Werke liefer gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekrönt).

Damen-, Herren-, Knaben-

LODEN Fritsch & C° NACHF. VON Jordan & C°
ZÜRICH BAHNHOFSTR. 60

Reitestes Specialgeschäft der Schweiz. Grosse Auswahl i. Nouveautés. Verkauf meterweise. Fertige Costumes. Massanfertigung. Muster und Modebilder franco. 12348

Siebig's Fleisch-Extract
fehlt in keiner guten Küche.

12249

Anerkennung

findet überall unser gesetzl. geschütztes

Praktikol

Praktikol

da dasselbe jedem Boden prachtvollen dauernd. Glanz verleiht. Kein Wichsen, kein Blochen mehr! Grösste Mühe- und Zeitsparnis! Ge-stattet feuchtes Aufwischen ohne Glanz-verlust! Geruchlos und sofort trocken! Holzstruktur bleibt sichtbar. Einfachste Anwendung! Konserviert und frischt Linoleum auf! Prospekt und Zeugnisse gratis. Direkter Détail-Versand durch die Allein-Fabrikanten Lendi & Co., Fraumünster 17, Zürich. [1964]

Achten Sie, bitte, auf den Namen Praktikol und unsere Firma.

Dépôts: Drogerien Fleischmann, Konradstrasse, 88; Geric, Hollingerbazar; Wernet, Demièville & Cie. L. Widmer, (Meier-Schaad) in Zürich.

(Forts. folgt.)

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckerei

Mangold & Röthlisberger, vormals

C. A. Geipel in Basel.

Prompte Ausführung der mir in Auftrag (H 54 Q) gegebenen Effekten [2257]

Frauen- und Geschlechts-krankheiten, Periodenstörung, Gebär-mutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

Dr. med. J. Häfliger
2251] Ennenda.

Wizemann's feinste Palmbutter

garantiert reines Pflanzenfett, vom Kantonschemiker in St. Gallen als gesundes Kochfett befunden, selbst für schwache Magen leicht verdaulich, eignet sich vorzüglich zum Kochen, Braten und Backen. Infolge ihres hohen Fettgehaltes und billigen Preises ca. 50% Ersparnis gegen andere Buttersorten.

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Büchsen zu brutto ca. 2½ Kg. zu Fr. 4.40, 4½ Kg. zu 8 Fr. frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger. [1571]

R. Mulisch, Florastr. 14, St. Gallen. Hauptniederlage für die Schweiz.

Bruchiedende

finden sichere und schnelle Heilung durch mein patentiertes, mit verschiedenen goldenen Medaillen und höchsten Auszeichnungen prämiertes

Bruchband ohne Feder

Man hüte sich vor minderwertigen Nachahmungen. Auf Anfrage Broschüre mit Dankschreiben vieler Geheilten gratis und franco durch (O 700 B) [2429]

Dr. Reimanns, Valkenberg, L Nr. 160, Holland.